

# हंसध्वनि

पवन हंस हेलीकॉप्टर्स लिमिटेड

अंक 14

## PAWAN HANS PARTICIPATION IN AIR TRANSPORT SYMPOSIUM

**India Asia :** Air Transport Symposium was held on Sept 16-17, 2009 at Ashok Hotel, New Delhi. It was organised by Foundation for Aviation & Sustainable Tourism (FAST). It is not a hidden factor that growth in civil aviation could be an important driver of economic growth worldwide. The symposium was deliberated on 5 important issues :

1. Opening up of the sky-Economic Regulation and Liberalization of International Air Transport.
2. Policies on the Economics of Air navigation and Airport Services.
3. Single sky helps in better utilization of air space.
4. India experience of setting up of Airport Economic Regulatory Authority (AERA).
5. ICAO Economics Analysis & Data Bases (EAD) programme & analysis of safety data.

In brief, the objective of symposium was to focus on bilateral and common control issues and how they can immensely benefit the Asian countries in the form of better productivity and improved operational flexibility.

The symposium was inaugurated by Hon'ble Minister of Civil Aviation Shri Praful Patel. Shri R K Tyagi, CMD, PHL also honoured the dais for inaugural session.

Pawan Hans Helicopters Ltd. was one of the sponsorers of the symposium with a stall at the venue. All HOD's along with their deputies and other officials attended it. The stall was manned by Shri Sunil Gaur and Ms. Santosh Tuteja. In term of brand building, this event was a success as more than 300 delegates/participants visited Pawan Hans stall.



## पवन हंस व्यापार साझेदारी सम्मेलन 2009 (Business Partners' Meet 2009)

दिनांक 25 सितम्बर, 2009 को पवन हंस के साथ व्यापार साझेदारी में सहायक विभिन्न संस्थाओं के साथ एक अन्तरराष्ट्रीय व्यापार सम्मेलन का आयोजन किया गया।

अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक श्री आर.के.त्यागी की अध्यक्षता में सभी विभागाध्यक्ष सहित कुल 30 प्रतिनिधियों ने इस सम्मेलन में भाग लिया। कार्यक्रम का मुख्य उद्देश्य सभी सहयोगियों में आपसी तालमेल, समन्वय एवं परस्पर विचार विनिमय को बढ़ावा देना था ताकि पवन हंस के संकल्पों को पूरा करने में दोनों पक्ष एकजुट होकर निष्पक्ष भाव एवं पारदर्शिता से अपना योगदान करें।

कार्यक्रम का आरम्भ दीप प्रज्वलन से किया गया। तत्पश्चात अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक ने सभी उपस्थित गणों को पवन हंस की वर्तमान स्थिति से अवगत कराया एवं नए आयामों को छूने में सभी के पारस्परिक सहयोग पर बल दिया। उप महाप्रबंधक (सामग्री) द्वारा पवन हंस पर एक Presentation दिया गया। मुख्य सतर्कता अधिकारी श्री भवेश कुमार सिंह ने भी अपने विचार प्रकट किए एवं Transparency Interaction (अन्तरराष्ट्रीय पारदर्शिता संस्था) के साथ पवन हंस द्वारा किए गए करार की जानकारी दी गई।

गत वर्ष के सफल आयोजन और शीर्ष नेतृत्व के दिशानिर्देशों से प्रेरित यह द्वितीय व्यापार सम्मेलन की भी सभी ने सराहना की। श्री रमेश चन्द, उप महाप्रबंधक (सामग्री) के धन्यवाद प्रस्ताव के साथ समारोह सम्पन्न हुआ।



Signing of Contract between PHHL and HAL for Operation & Maintenance of 04 Dhruv Helicopter of BSF

### Letter of Appreciation

Dear Sir/ Madam

You have my full support in your endeavour. During my last visit at PHHL, CMD Mr. Tyagi had broached the subject and I believe organization like PHHL only to be approved for imparting training as they can conduct practical OJT which is an essential part to develop manpower for sophisticated profession like aviation. I whole-heartedly convey my best wishes for your new project.

Chattopadhyaya  
Jt.DGCA (Retd.)



## ACHIEVEMENTS

### अभियांत्रिकी विभाग

1. Maintained average serviceability of approx. 80% during Aug.- Sept. 2009.
2. Completed G Inspection & AS-4 on one Dauphin N(VT ELJ) helicopter.
3. Completed two T Inspections & five 2T inspections on Dauphin helicopter which include one 2T inspection at Port Blair and one 2T inspection at Guwahati.
4. Commenced Operations and Maintenance of two Dhruv helicopters VT BSH & VT BSJ at Ranchi as per our agreement with HAL.

### विपणन विभाग

1. Tender floated for wet lease of one SAR for ONGC, one Fixed Wing Aircraft and Sea Plane for A & N Administration.
2. Contract signed with M/s RITES Ltd. for preparation of Feasibility Report for Heliport Project at Rohini, New Delhi.

### परिचालन विभाग

1. पश्चिमी क्षेत्र में कैप्टन नन्दल तथा कैप्टन मनकोटिया की डॉफिन-एन पर Initial Instrument Rating (IR)
2. तीन पायलट को AS-4 की को-पायलट क्लीयरेंस ( कैप्टन गुलिया, कैप्टन बी.डी.सिंह तथा कैप्टन यादव ) ।
3. तीन पायलटों को AS-4 की सह-पायलट ट्रेनिंग दी गई ।
4. चार डॉफिन हेलीकॉप्टर के पायलटों को पश्चिम क्षेत्र में स्थानान्तरण ।
5. बंगलौर में ALH ट्रेनिंग Facility से दो पायलटों ने ध्रुव हेलीकॉप्टर पर कन्वर्जन, consolidation तथा IR पूरी की (कैप्टन एस.पी.सिंह तथा कैप्टन एस.रहेजा) ।
6. BSF के दो ध्रुव हेलीकॉप्टरों को रांची में डिप्लॉय किया गया ।
7. ध्रुव पायलटों ने अपनी फ्लाइंग कन्वर्जन की तथा आई आर ट्रेनिंग और consolidation पूरी की । कैप्टन धर्मवीर तथा कैप्टन वोहरा को ट्रेनिंग दी जानी है ।
8. दो पायलटों ने ध्रुव हेलीकॉप्टर पर दिन की उड़ान पूरी की । कैप्टन केवल सिंह तथा कैप्टन दिवाकान्त को रात्रि उड़ान का प्रशिक्षण तथा स्कील टेस्ट किया जाना है ।
9. 07 पायलटों को ध्रुव हेलीकॉप्टर पर ग्राउंड ट्रेनिंग तथा फ्लाइंग के लिए HAL बंगलौर भेजा गया है (कैप्टन धुमन, कैप्टन शुक्ला, कैप्टन पी शर्मा, कैप्टन राजीव शर्मा, कैप्टन गुरकृपाल सिंह, कैप्टन सरिन तथा कैप्टन त्यागी ।
10. पहलगाम से श्रीअमरनाथ जी हेतु चलाई जा रही हेलीकॉप्टर सेवा का समापन दिनांक 05 अगस्त, 2009 को हुआ । कुल 753 यात्रियों ने हेलीकॉप्टर सेवा का लाभ उठाया । लगभग 96.45 घंटों की उड़ान हुई ।
11. पोर्टब्लेयर में दो पायलटों को ऑफशोर उड़ान हेतु कैप्टन क्लीयरेंस दी गई । लक्षद्वीप में दो पायलटों को ऑफशोर उड़ान हेतु कैप्टन क्लीयरेंस दी गई
12. चार डॉफिन हेलीकॉप्टर के पायलटों को फ्रांस में हेलीसिम ट्रेनिंग दी गई ।



12.09.2009 , एवं 19.09.2009 को Service with Smile विषय पर आयोजित कार्यशला के दौरान उपस्थित कर्मचारीगण

### कार्मिक एवं मानव संसाधन विकास विभाग

1. Amendment in clause 9.1 of Leave Rules-Accumulation allowed upto 300days.
2. Reimbursement of life membership fees of Rotary Wing Society of India (RWSI).
3. शैक्षिक सत्रों का नियमित आयोजन :-
  - क. Competency Mapping विषय पर श्री मौनेश बी., उप महाप्रबंधक (का एवं प्र), प्रधान कार्यालय द्वारा व्याख्यान प्रस्तुत किया गया ।
  - ख. Experience shared by Capt.F.C.Jain during his visit to Shri Amarnathji.
  - ग. C D के माध्यम से Excellency Culture विषय के बारे में कर्मचारियों को बताया गया ।
  - घ. Managing Health विषय पर श्रीमती बी.के.अरोड़ा, सचिवीय अधिकारी ( का एवं प्र), प्रधान कार्यालय द्वारा व्याख्यान प्रस्तुत किया गया ।
  - ङ. Strategic Trade Regulations and Practices for Indian Hi-Tech. Industry विषय पर श्री बी.बी.खोसला, उप महाप्रबंधक (सामग्री), उ.क्षे. द्वारा व्याख्यान प्रस्तुत किया गया ।
  - च. व्यावसायिक प्रतिस्पर्धा बढ़ाने में मानव संसाधन की भूमिका विषय पर श्री राकेश वर्मा, प्रबंधक (का एवं प्र) प्रधान कार्यालय एवं श्री सतीश कुमार कनिष्ठ अनुभाग अधिकारी (प्रशासन) द्वारा व्याख्यान प्रस्तुत किया गया ।
4. Personality Development विषय पर एक दिवसीय प्रशिक्षण कार्यक्रम का आयोजन किया गया जिसमें प्रधान कार्यालय एवं उत्तरी क्षेत्र के 18 महिला कर्मचारियों ने भाग लिया ।
5. Safty Management System विषय पर दो दिवसीय प्रशिक्षण कार्यक्रम का आयोजन किया गया, जिसमें प्रधान कार्यालय एवं उत्तरी क्षेत्र के 14 कर्मचारियों ने भाग लिया ।
6. Managerial Effectiveness विषय पर पश्चिम क्षेत्र में प्रशिक्षण कार्यक्रम आयोजित किया, जिसमें पश्चिम क्षेत्र के 07 कर्मचारियों ने भाग लिया ।
7. Productivity a way of life, work place discipline, safety & security विषय पर एक दिवसीय प्रशिक्षण कार्यक्रम का आयोजन किया गया, जिसमें प्रधान कार्यालय एवं उत्तरी क्षेत्र के 21 कर्मचारियों ने भाग लिया ।
8. Awareness on Cancer विषय पर कार्यक्रम का आयोजन किया गया, जिसमें प्रधान कार्यालय एवं उत्तरी क्षेत्र की 19 महिला कर्मचारियों ने भाग लिया ।
9. Service with Smile विषय पर दो दिवसीय कार्यशाला का आयोजन किया गया, जिसमें प्रधान कार्यालय एवं उत्तरी क्षेत्र के 51 कर्मचारियों ने भाग लिया ।
10. हिन्दी कार्यशाला का आयोजन किया गया जिसमें प्रधान कार्यालय एवं उत्तरी क्षेत्र के 41 कर्मचारियों ने भाग लिया ।
11. I M S सर्टीफिकेशन की अधिदेशात्मक आवश्यकता के लिए प्रधान कार्यालय एवं उत्तरी क्षेत्र के 95 कर्मचारियों को 08 सत्रों में निम्नांकित विषयों पर प्रशिक्षण दिया गया :-
  - i. Customer Satisfaction.
  - ii. Awareness on QMS, EVS & OHSAS.

अध्ययन से सृजनात्मकता आती है। सृजनात्मकता विचारों को आगे बढ़ाती है।  
विचारों से ज्ञानवर्धन होता है और ज्ञान आपको तथा राष्ट्र को महान बनाता है।

— ए.पी.जे. अब्दुल कलाम

आर के. त्यागी

अध्यक्ष एवं प्रबन्ध निदेशक

R. K. TYAGI

Chairman-cum-Managing Director



पवन हंस हेलीकॉप्टर्स लिमिटेड

(भारत सरकार का उपक्रम)

PAWAN HANS HELICOPTERS LIMITED

(A Government of India Enterprise)

01.09.2009

संदेश

14 सितम्बर, 1949 को भारत के संविधान में हिन्दी को राजभाषा के रूप में स्वीकार किया गया था तब से प्रत्येक वर्ष 14 सितम्बर को हिन्दी दिवस के रूप में मनाया जाता है ।

हिन्दी हमारी राजभाषा है, इसलिए हमें अपना सारा काम हिन्दी में ही करके अपनी भाषा को उचित सम्मान देना चाहिए । किसी भी क्षेत्र में हिन्दी में काम करना कठिन नहीं है और इस दिशा में हमने शुरूआत भी कर दी है। प्रधान कार्यालय तथा क्षेत्रीय कार्यालयों के विभिन्न विभागों में हिन्दी का प्रशंसनीय कार्य हो रहा है ।

जैसाकि आप सभी जानते है कि हमने हिन्दी पत्राचार प्रतिशत का लक्ष्य 80% रखा है और इस दिशा में प्रयास किए जा रहे हैं । पिछली तिमाही में पूरे निगम का हिन्दी पत्राचार का समेकित प्रतिशत 72.84% रहा है । इस प्रकार स्पष्ट है कि हमें अपने निर्धारित लक्ष्य को प्राप्त करने के लिए अभी और परिश्रम करने की आवश्यकता है। हम आशा करते हैं कि हिन्दी के प्रयोग के प्रति आप सभी की रुचि और रूख से इसे अवश्य ही प्राप्त किया जा सकेगा ।

हिन्दी के प्रयोग को प्रोत्साहित किए जाने के लिए सितम्बर माह में निगम में अनेक कार्यक्रमों का आयोजन किया जा रहा है। मैं सभी अधिकारियों एवं कर्मचारियों से अनुरोध करता हूँ कि वे इन कार्यक्रमों में उत्सुकता से भाग लें और पुरस्कार प्राप्त करें ।

शुभकामनाओं के साथ,

आपका,  
त्यागी आर.के.  
( आर. के . त्यागी )

उठो ! जागो!  
और जब तक लक्ष्य प्राप्त न हो तो रुको मत  
— स्वामी विवेकानन्द

## हिन्दी दिवस/पखवाड़ा के दौरान आयोजित कार्यक्रम

14 सितम्बर, 2009 से 28 सितम्बर, 2009 तक पवन हंस हेलीकॉप्टर्स लिमिटेड के प्रधान कार्यालय तथा क्षेत्रीय कार्यालयों में हिन्दी दिवस तथा पखवाड़ा मनाया गया। सभी स्थानों पर बैनरों का प्रदर्शन किया गया। अध्यक्ष एवं प्रबंध निदेशक महोदय का प्रेरणास्पद संदेश जारी किया गया।

दिल्ली स्थित कार्यालयों में 14 सितम्बर, 2009 को हिन्दी निबंध प्रतियोगिता का आयोजन किया गया तथा दिनांक 15.09.2009 को हिन्दी नोटिंग ड्राफ्टिंग प्रतियोगिता का आयोजन किया गया। राजभाषा नीति तथा कार्यान्वयन के बारे में विस्तृत रूप से बताया गया। दिनांक 24.09.2009 को विभागीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक का आयोजन किया गया। कम्पनी के उप महाप्रबंधक (विधि) व कम्पनी सचिव ने बैठक की अध्यक्षता की। हिन्दी कार्य की समीक्षा की गई। बैठक में सभी विभागाध्यक्षों के अतिरिक्त नागर विमानन मंत्रालय की हिन्दी सलाहकार समिति के माननीय सदस्य श्री विवेक सक्सेना जी ने पर्यवेक्षक के रूप में मार्गदर्शन किया।

दिनांक 17.09.2009 को विभागाध्यक्षों, अधिकारियों, पायलटों, इंजीनियरों और कर्मचारियों के लिए हिन्दी कार्यशाला का आयोजन किया गया, जिसमें केन्द्रीय अनुवाद ब्यूरो के भूतपूर्व निदेशक डॉ. विचार दास जी द्वारा संघ की राजभाषा नीति तथा कार्यान्वयन के बारे में विस्तृत रूप से बताया गया।

इसी प्रकार मुम्बई में स्थित पश्चिम क्षेत्र में भी 14 सितम्बर, 2009 से 28 सितम्बर, 2009 तक हिन्दी दिवस तथा पखवाड़ा मनाया गया और ये कार्यक्रम आयोजित किए गए। दिनांक 18.09.2009 को विभागीय राजभाषा कार्यान्वयन समिति की बैठक का आयोजन किया गया। 23.09.2009 को अधिकारियों, पायलटों, इंजीनियरों और कर्मचारियों के लिए हिन्दी कार्यशालाओं का आयोजन किया गया।



हिन्दी पखवाड़ा के दौरान आयोजित हिन्दी कार्यशाला में पवन हंस के वरिष्ठ अधिकारियों को व्याख्यान देते हुए संकाय वक्ता डॉ. विचार दास

## निबंध तथा हिन्दी नोटिंग एवं ड्राफिटिंग प्रतियोगिता

हिन्दी निबन्ध प्रतियोगिता का परिणाम  
प्रधान कार्यालय/उत्तरी क्षेत्र/पश्चिम क्षेत्र

क्र.सं	नाम	स्थान	क्र.सं	नाम	स्थान
1.	श्री रामाश्रय सिंह	प्रथम	1.	श्री नरेश बुरडे	प्रथम
2.	श्री मनोज कुमार वर्मा	द्वितीय	2.	श्रीमती शीतल रविन्द्र बनकर	द्वितीय
3.	श्रीमती उमेश्वरी बिष्ट	तृतीय	3.	श्री प्रकाश डी. मोरे	तृतीय
4.	श्री सतीश कुमार	सांत्वना	4.	श्री महोन ज्ञानू जाधव	सांत्वना
5.	श्रीमती रीमा ममतानी	सांत्वना	5.	श्री राजेन्द्र अनन्त वेधद	सांत्वना
6.	श्रीमती नीता सक्सैना	सांत्वना	6.	श्री अशोक रघुराज पाटील	सांत्वना

हिन्दी नोटिंग व ड्राफिटिंग प्रतियोगिता का परिणाम  
प्रधान कार्यालय/उत्तरी क्षेत्र/पश्चिम क्षेत्र

क्र.सं	नाम	स्थान	क्र.सं	नाम	स्थान
1.	श्री अजय कमल	प्रथम	1.	श्रीमती शीतल रविन्द्र बनकर	प्रथम
2.	श्री बिजेन्द्र पाल सिंह	द्वितीय	2.	श्री प्रकाश डी.मोरे	द्वितीय
3.	श्री सतीश कुमार	तृतीय	3.	श्रीमती अफरोज अकबर	तृतीय
4.	श्री मनोज कुमार वर्मा	सांत्वना	4.	श्री दिलीप साल्वे	सांत्वना
5.	श्रीमती उमेश्वरी बिष्ट	सांत्वना	5.	श्री मोहन ज्ञानू जाधव	सांत्वना
6.	सुश्री रेखा रानी	सांत्वना	6.	श्री राजेन्द्र अनन्त वेधद	सांत्वना

## Differences



Sunil D. Gaur,

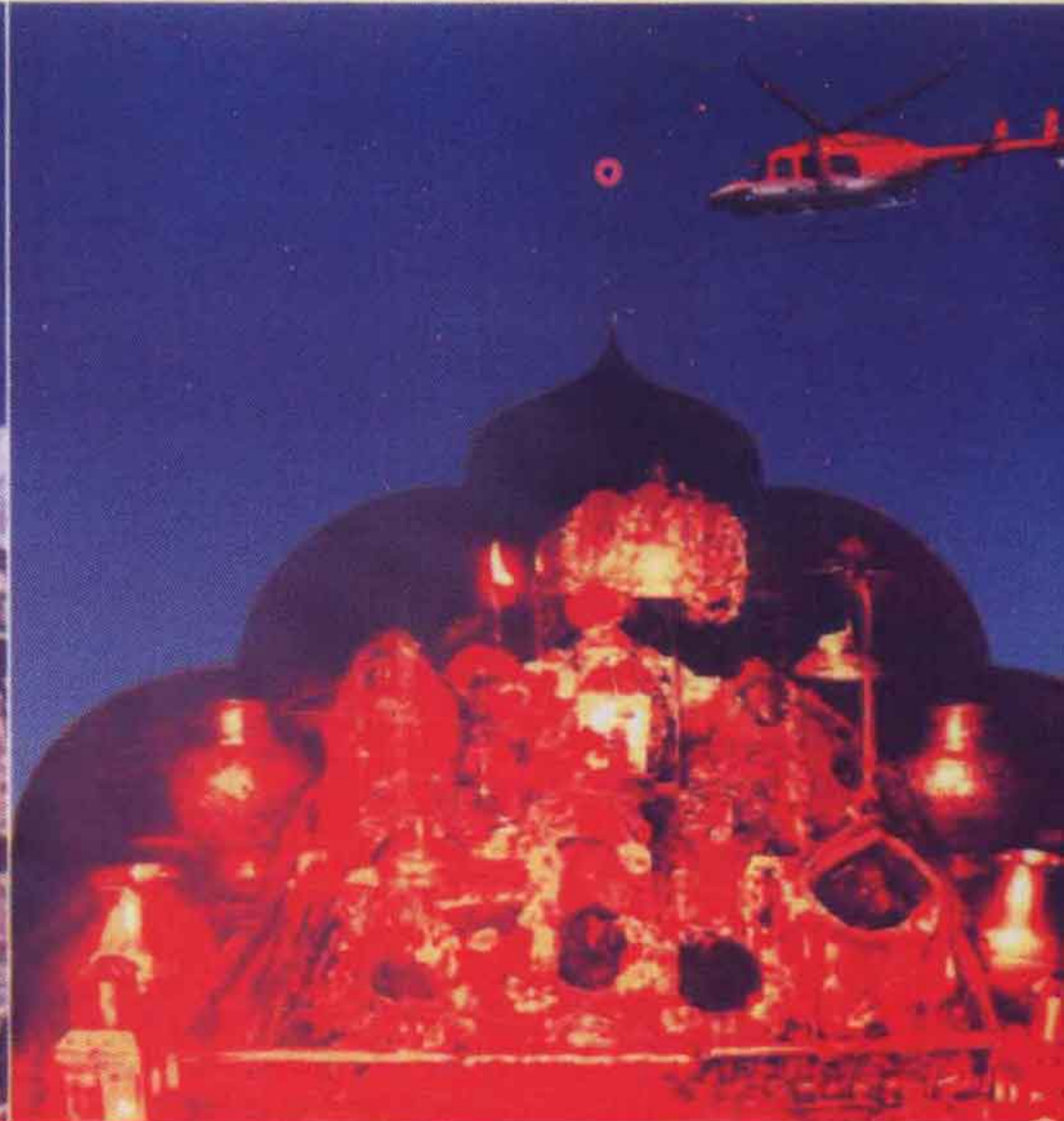
Fighters are terrorists terrorists should be hanged,  
No cause gets benefited with blood in den.  
Talk to even adversaries doesn't call them rebels.  
Put aside differences & avoid dead ends.  
Find at least one commonality from all the differences to bring a positive stance.  
Together fight the differences as ferociously as thunder of clouds.  
Don't arm yourself with guns & bombs but with only sweet syllables & sounds.  
Music of love will pour out from all way around.  
In such environment dissimilarity is non-existent.  
Now, all think alike with no differences around.  
No fight, no arguments, no terror, no wounds on the heart with harsh sounds.  
Everything seems perfect all people thinking alike.....  
Alas ! Is this a human life ?  
Don't we love rainbow with seven difference flavours,  
Ranging from almost blue to red colour.  
Make the system symbiotic, where differences help each other.  
Knowledge for empowerment and love to celebrate courage and life.  
Don't you ever forget that life is meaningless if there is no fight.



मासिक प्रगति पत्र  
अगस्त-सितम्बर, 2009



**पवन हंस हेलीकॉप्टर्स लिमिटेड**  
**PAWAN HANS HELICOPTERS LIMITED**  
(A Govt. of India Enterprise)



**Making pilgrimages a divine experience**

A convenient helicopter service to access the holy Kedarnath, Vaishno Devi Shrines & Amarnath Ji Pawan Hans ensures pilgrims can rise up to the call of divinity with "priority darshan".

**For Bookings Contact :**

**Kedarnath Ji**

Phata - 01364 - 265325  
Agastmuni - 01364 - 256825  
Gauchar - 09410911953  
Dehradun - 09410911952  
Delhi - 011-24651248, 24690924  
Mumbai - 022-26151877, 09987933682

**Mata Vaishno Devi Ji**

Katra - 01991- 233637, 234658, 234676  
Delhi - 011-24651248, 24690924  
9868906223, 9968686822,  
9968686811  
Mumbai - 022-26151877, 09987933682

**Amarnath Ji**

011-24651248, 24690924,  
9868906223, 9968686822,  
9968686811, 09419169875-76-77



**पवन हंस हेलीकॉप्टर्स लिमिटेड**  
**PAWAN HANS HELICOPTERS LIMITED**  
(A Govt. of India Enterprise)

Website : [www.pawanhans.nic.in](http://www.pawanhans.nic.in)

**WE *fly* FOR YOU**

**पाठक अपनी प्रतिक्रिया निम्नांकित पते पर भेज सकते हैं:- उप महाप्रबंधक (राजभाषा), सम्पादक  
हंसध्वनि, पवन हंस हेलीकॉप्टर्स लिमिटेड, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली-110 003**